



# Scale Dogs Magazine



## SCALE DOGS – CHIENS GUIDES

Chers amies et amis de ScaleDogs !

Voici une nouvelle publication préparée par l'équipe Scale Dogs. Elle remplace les newsletters publiées les années précédentes à intervalles plus ou moins réguliers, qui avaient un caractère purement informatif et étaient souvent publiées tardivement, après les événements.

L'idée derrière cette nouvelle publication est de vous informer plus en détail sur certains sujets qui concernent notre travail, mais qui dépassent souvent le cadre de notre école. Des problèmes que nous rencontrons, au-delà des statistiques et données factuelles que vous pouvez continuer à trouver sur notre site-web ([www.scaledogs.be](http://www.scaledogs.be)). Nous serions heureux de connaître votre opinion sur cette nouvelle publication !

Tout d'abord quelques chiffres dont l'équipe du Scale Dogs et moi-même sommes fiers : depuis la fin de l'année 2016, nous avons pu remettre 5 chiens guides à des personnes déficientes visuelles. 14 chiots se trouvent actuellement en familles d'accueil. Du pain sur la planche pour Cindy, Sofie et Shona, nos éducatrices dévouées. L'expansion commence à porter ses fruits. Et comme conséquence de cette évolution positive, nous avons acheté une deuxième camionnette car notre camionnette RENAULT ne suffisait plus pour effectuer tous les déplacements. Il s'agit d'un véhicule neuf et presque totalement sponsorisé par United Fund for Belgium et CERA. Les finances suivent elles aussi cette expansion. Mais cela ne veut pas dire que nous n'avons plus besoin de votre générosité. Oh que non!

Je vous avais dit au départ que nous voulions aussi vous informer des problèmes plus généraux que nous rencontrons. L'accès des chiens guides (ou de ceux en formation) aux lieux publics comme les magasins, restaurants, transports en commun, etc. Les problèmes liés à l'importation de chiots venant des pays voisins en raison de la législation européenne.

Un autre problème rencontré est la longueur de notre liste de personnes en attente d'un chien. Après 27 années de fonctionnement de l'école, beaucoup de nos anciens en sont déjà à leur deuxième, voire même troisième chien ((la durée de travail d'un chien guide ne dépasse généralement pas 8 à 10 ans). Et il va de soi que nos anciens utilisateurs qui attendent un chien de remplacement ont priorité sur chaque nouvelle candidature.

Deux sujets qui me tiennent également à cœur et que je souhaite mentionner : notre école a à nouveau passé l'accréditation par IGDF (International Guide Dog Federation) avec succès. Une belle récompense pour le travail de Marianne et l'équipe! Tout est en règle, nous continuerons à être reconnus sur le plan international. Je laisse à Marianne le soin de vous en parler plus en détail.

Et enfin, le succès rencontré par nos journées de rencontres/ballades. Lors de ces deux journées, la météo a été de la partie! Un grand merci pour votre aide. Et les gâteaux étaient délicieux !

Au revoir et à bientôt.....  
Rainer Lau Président



## Ce n'est pas uniquement le bien-être du chien qui s'améliore

### UN CHIEN GUIDE D'AVEUGLE EST À L'ORIGINE DE LA CREATION D'UNE ENTREPRISE

En 1939 un jeune homme aveugle demandait au Dr. Mark L. Morris Sr. s'il pouvait soigner son chien Buddy qui souffrait de problèmes rénaux. Peu après la guérison de Buddy la société Hill's Pet Nutrition fut érigée.

Chez Hill's, nous croyons qu'une nutrition innovative peut transformer positivement la vie des animaux domestiques et de leurs propriétaires. C'est pourquoi tous les chiens aspirants au métier de chien guide d'aveugle de Scale Dogs sont nourris avec Hill's Science Plan.

#### LIGNE ALIMENTATION HILL'S

Pour tout renseignement complémentaire appelez gratuitement la Ligne Alimentation Hill's 0800-17745 ou envoyez un email à [info\\_bdx@hillspet.com](mailto:info_bdx@hillspet.com), ou visitez notre site Internet [www.hillspet.be](http://www.hillspet.be)



**SCIENCE PLAN™**  
VETERINARIAN RECOMMENDED



## L'équipe Scale Dogs

Pour ceux qui ne nous connaissent pas encore, voici une brève présentation de notre équipe :

**Cindy, Sofie et Shona**, nos éducatrices, s'occupent de la sélection des chiots, de l'accompagnement des familles d'accueil, de l'éducation des chiens dans notre centre de formation, du placement des chiens guides auprès de nos candidats et du suivi des binômes (chien guide + personne déficiente visuelle).



Cindy



Sofie



Shona

**Carine** s'occupe des principales tâches administratives et si vous nous contactez c'est probablement elle qui vous répondra.

**Marianne** dirige l'équipe et ce depuis 15 ans. D'une part elle conseille les éducatrices, évalue les chiens qui arrivent en fin de formation ainsi que les nouveaux binômes, d'autre part elle prend en charge une partie du travail administratif.



Carine



Marianne

## Le conseil d'administration

Le conseil d'administration est formé de 5 membres qui assurent leur fonction bénévolement.

Rainer  
PrésidentRobert  
Administrateur TrésorierDanny  
Administrateur  
SecrétaireFrançoise  
AdministrateurFrançoise  
Administrateur

## Accreditation IGDF

Afin de rester membre accrédité auprès de l'IGDF (acronyme d'International Guide Dog Federation), il faut passer un audit complet tous les cinq ans. Fin juin 2017 nous avons eu la visite de deux assesseurs, David (Guide Dogs Victoria, Australie) et Tracey (Guide Dogs South Australia). Durant trois jours ils ont examiné tous les aspects de notre travail, les procédures administratives, ils ont assisté aux classes chiots, discuté avec les familles d'accueil, ont accompagné les éducatrices lors des séances de travail avec les chiens en formation, ont visités plusieurs binômes. Quelques journées intenses et enrichissantes. Ces accréditations nous permettent à chaque fois de recevoir des précieux conseils.

Nous sommes fiers de vous informer que nous avons réussi à tous les niveaux et qu'ainsi nous restons membre accrédité de l'IGDF pour les cinq prochaines années.



## Collaboration avec DYADIS

Nous poursuivons notre collaboration avec DYADIS, (Asbl qui forme des chiens d'aide pour personnes à mobilité réduite). Nos deux associations se développant, notre centre de formation devient un peu exigu mais nous partageons toujours les frais de fonctionnement et d'entretien. Le fait de pouvoir échanger entre collègues nos expériences et informations est positif pour les deux associations.





## Ensemble sur la route

Depuis fin 2016 Scale Dogs a déjà aidé 5 personnes déficientes visuelles en leur offrant un chien et au moment de la parution de ce magazine Ouigo débutera son stage chez un 6<sup>ème</sup> personne. Cette fois nous laissons la parole à certains des nouveaux maîtres de chien guide.

### Baddy en Newpi

« Mon deuxième chien guide adoré ! A chaque matin quand je descends mon petit ours blanc me fait la fête, un gros câlin, une léchouille, il sautille de joie ...

Depuis décembre 2016 Newpi habite chez nous et il est génial. Il est encore mieux que mon premier chien guide et pourtant je pensais toujours que mon premier chien était le top et qu'aucun chien ne pourrait faire mieux. Mais je dois revoir mon jugement. Newpi est adorable, la manière dont il me regarde, me traite, me charme pour arriver à ses fins. Il est tellement mignon et intelligent à sa manière.

Il est très doux avec Jonna, mon précédent chien guide réformé. Ils s'amuse ensemble mais c'est Newpi le leader du jeu. Dans ces moments de jeux le living devient parfois un peu trop petit mais ils s'amuse tellement avec tous leurs jouets.

Concernant son travail de chien guide, il n'y a pas grand-chose à dire, tout est parfait. Il se concentre vraiment quand il travaille. Jonna avait tendance à être plus distraite. Newpi reste concentré sur son travail, remarque à temps les obstacles à éviter et il me mène toujours à bon port en toute sécurité. Il reste concentré sur son travail même lorsqu'on rencontre de la famille ou ma mère en rue ! C'est bien agréable de voir qu'il accomplit ses tâches avec une telle motivation.

Il est toujours heureux et fou de joie quand nous prenons la route. Il est très attirant et tout le monde veut toujours le caresser tellement il est mignon.

Durant les vacances Newpi n'a pas travaillé, il est resté chez Mamy qui a deux chiens. Newpi y a passé de bonnes vacances avec ces deux compagnons de jeu. Cela lui a permis de garder la ligne et d'avoir l'exercice quotidien dont il a besoin. A notre retour on s'est retrouvé et tout c'est très bien passé. Nous sommes comme les deux doigts de la main, inséparables ! »



Baddy & Newpi



Stéphanie & Ness

### Stéphanie et Ness

« Je m'appelle Stéphanie, j'ai 24 ans, je suis doctorante en droit. Il y a quelques années j'ai perdu 90% de ma vision et c'est cette année que j'ai reçu mon premier chien guide, Ness. Quelques mois en compagnie de Ness ont déjà modifié ma vie. Grâce à lui j'ai retrouvé en grande partie mon autonomie et mon indépendance. Avec Ness je peux me rendre seule au travail, partir en vacances, le tout sans stress et soucis.

Grâce à Ness et au soutien permanent des instructrices durant la période de stage j'ai non seulement reçu un ami fidèle mais aussi retrouvé confiance en moi et dans le futur. »

### Wilma et Néo

« Début 2017 Wilma a reçu son premier chien guide Néo, un labrador blond. Après une période d'adaptation, la vie de Wilma s'est transformée avec l'arrivée de son nouvel ami Néo.

Depuis ils vont souvent ensemble se balader dans la région de Willebroek. Wilma suit des cours d'art à Anvers deux jours par semaine. Néo l'accompagne aux cours où il dispose déjà d'un gros et confortable coussin pour se poser. Ils adorent jouer ensemble dans le jardin et Néo fait rire Wilma aux éclats avec ses cabrioles. »

### Harry et Oreo

« Allo, c'est Shona, je voudrais vous présenter Oreo » c'est ce que j'ai entendu le 3 avril de cette année. Oreo, ce sont des biscuits, que vont dire les gens quand ils vont m'entendre parler d'Oreo toute la journée. Ma curiosité fut bien grande. Le hasard du calendrier a fait que toute la famille et Shona étions disponibles dès le lendemain. Lorsque la porte s'est ouverte et que cette magnifique bête blanche est entrée dans notre maison j'ai à l'instant même oublié les biscuits.

L'imposant Oreo nous a charmé ma famille et moi et à cet instant j'ai su que ce « chien biscuit » était pour moi, pour ma famille. Ma femme s'est exclamée « waouw, oohhh magnifique », ma fille de 7 ans a de suite senti en lui l'ami de jeu et la plus jeune d'à peine 3 ans a grimpé d'une façon hésitante et curieuse sur la table, elle avait du mal à comprendre qu'on dise « petit chien » à ce chien aussi grand qu'elle.

Après 2 mois d'attente, le temps de faire le deuil de mon précédent chien guide Cazan, un berger de Tervuren d'un âge respectable, nous avons pu nous mettre au travail.

Le mardi 6 juin la nouvelle aventure a commencé pour Oreo et moi. J'avais déjà l'expérience d'un chien guide mais tout était nouveau pour moi. Vraiment tout. Pas seulement le chien blanc à mes côtés mais aussi le harnais, les commandes et la manière d'apprendre toutes ces nouveautés. Fatigant pour le chien et pour le maître. Mais en fait tout n'était pas vraiment nouveau, Oreo est, tout comme mon chien précédent, un berger et ce caractère, un peu têtu, un peu nerveux mais aussi très alerte, me convient bien ce qui fait que beaucoup de choses restaient identiques dans notre maison. Ceci apportait le calme nécessaire pour que l'homme et le chien, après les journées d'entraînement intensives, souvent par temps très chaud, puissent se reposer.

Apprendre à travailler avec un nouveau chien me fait penser à

une bonne pièce de théâtre que j'ai vue cet été avec ma femme dans les Ardennes Françaises : le premier envol d'un nid hirondelles. Les oisillons piaillent au bord du nid, puis un oisillon prend son envol. Immédiatement la mère s'affaire pour lui apprendre comment chercher à manger, comment ne pas se faire attraper et tout ce qui est dangereux pour une petite hirondelle. Et ainsi de suite, le 2<sup>ème</sup>, le 3<sup>ème</sup> oisillon prend son envol... Et à chaque fois la mère hirondelle est là pour les conseiller et soutenir. Après quelques jours les oiseaux ont quitté leur nid et se sentent bien dans leur environnement. C'est ainsi que cela se passait pour Oreo et moi, la mère hirondelle, c'est à dire Shona Balis, nous a enseigné à Oreo et moi comment affronter le monde extérieur. Chercher à manger, aller chez le boucher et le boulanger en toute sécurité en évitant tous les obstacles, fut le premier parcours à apprendre.

Jours après jours nous faisons des progrès, certains jours plus que d'autres. Nous avons failli nous faire « manger » quelques fois, rencontrer des obstacles comme un poteau en béton puis lentement mais sûrement nous avons aussi quitté notre nid. Nous avons appris le parcours pour aller à l'école des enfants et ensuite le parcours pour aller au travail à la VRT à Bruxelles.

Entre temps nous sommes en septembre et les hirondelles préparent leur retour. Depuis 2 mois maintenant Oreo et moi nous nous déplaçons ensemble sans notre mère hirondelle Shona. Nous apprenons toujours mais nous filons déjà bien, au sens littéral du terme car nous avons tous les deux une bonne cadence ! »

#### Jan en Otello

« Imaginez-vous regarder dans des jumelles sans verres grossissants, votre vision centrale est nette mais autour vous ne voyez rien. Dans une rue calme vous pouvez voir arriver une personne mais dans une rue animée ou dans une gare vous vous cognez en permanence aux gens ou contre d'autres obstacles. C'est ainsi qu'une personne atteinte de vision tunnel (rétinite pigmentaire) perçoit son environnement. Vous pouvez voir un détail mais vous n'avez pas de vision d'ensemble de l'espace. Au crépuscule les détails s'effacent et tout devient flou et sombre.

Ces dernières années j'éprouvais de plus en plus de difficultés à me déplacer, de là l'idée d'avoir un chien guide. J'ai introduit une demande auprès de Scale Dogs. En avril j'ai eu une première visite d'Otello pour voir si nous pouvions former un bon binôme. Comme nous avons déjà eu un chien, un golden retriever, le contact est rapidement passé et le 30 mai nous avons commencé notre stage avec l'éducatrice Sofie. Otello m'a aidé dans un premier temps pour les trajets maison/travail de Deurne à Berchem, balade de deux fois une demi-heure. Comme je dois me déplacer régulièrement pour le travail nous avons ensuite appris les trajets à Anvers, Bruxelles et Gand.

Otello traversait les passages piétons d'une façon un peu lente, je lui ai appris la commande « tempo ». Il l'a acquise très rapidement et maintenant nous sommes plus vite de l'autre côté de la rue. Otello s'est bien intégré dans notre famille et est un très bon compagnon de jeux pour nos trois enfants. Nous avons la chance d'habiter près d'un parc et d'une plaine « à chiens » où Otello peut jouer avec ses amis chiens.

Durant nos vacances Otello est retourné dans sa famille d'accueil

chez Francine et Philippe qui l'ont éduqué comme chiot. De belles retrouvailles. Un tout grand merci à eux et à l'équipe Scale Dogs d'avoir éduqué un si bon chien qui nous apporte une aide si appréciable. »



Wilma & Néó



Harry & Oreo



Jan & Otello

À la parution de ce magazine Ouigo termine sa formation et, commencera son stage chez sa nouvelle maîtresse. Nous vous donnerons plus de nouvelles dans le prochain magazine.

## Ensemble dans la vie, un autre job

Lorsqu'un de nos futurs chiens guides est réformé nous regardons toujours si nous pouvons, moyennant une formation complémentaire, aider une autre personne dans sa vie quotidienne.

#### Missy, Nele et Noa

Nous vous avons informé que Missy ne pouvait devenir chien guide par manque d'assurance. Depuis elle a suivi une formation pour devenir chien d'assistance pour enfant autiste. Cindy, notre éducatrice, a assuré le suivi avec la famille de Noa afin de personnaliser les tâches d'assistance de Missy pour Noa.

C'est avec plaisir que nous vous annonçons que Missy et ses nouveaux maîtres ont passé avec succès leur évaluation finale ce qui fait de Missy notre premier chien d'assistance pour enfant autiste.

#### Nala

Pour des raisons médicales nous avons dû reformer Nala en tant que chien guide. C'est à ce moment que nous avons rencontré les parents de Wouter, un jeune homme autiste. Après une période d'essai Nala a été placée chez Wouter comme « buddydog ».

#### Neige

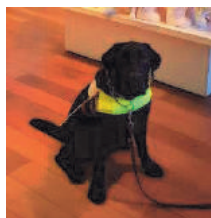
Après quelques mois de formation il s'est avéré que Neige manquait d'assurance pour devenir chien guide. Mais tenant compte du fait qu'elle aime travailler pour ses maîtres et qu'elle adore rapporter des objets nous l'avons proposée à nos collègues Dyadis qui poursuivent sa formation en tant que chien d'aide. Si tout se passe comme prévu début 2018 Neige sera placée comme chien d'aide..

## Chiens en formation

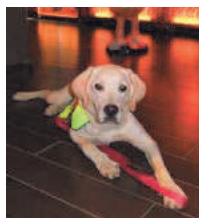
**Pax, Pepper, Potus, Pegase et Pepsy, Paris** ont commencé leur formation de chien guide et nous espérons qu'ils réussiront afin de pouvoir, dans un futur proche, venir en aide à des personnes déficientes visuelles.



Pax



Pepper



Potus



Pegase



Pepsy



Paris

## Chiens réformés

Malgré une sélection très stricte de nos chiots nous avons hélas du réformer quelques chiens cette année et nous n'avons pu leur trouver de carrière alternative.

**Quiky, Peluga et Pyla** ont été réformé pour certains traits de caractère non compatibles avec le travail de chien guide.

**Pumba, Pinky, Osky et Pica** ont été réformé pour raisons médicales.

Heureusement pour tous ces chiens nous avons trouvé des familles d'adoption où ils pourront avoir une vie agréable.

## La nouvelle garde arrive ....

Cette année encore nous avons pu accueillir des nouveaux chiots: Marnie, Pickels, Popsy et Peanuts ont déjà passé leurs tests médicaux avec succès et commenceront probablement leur formation début 2018.

Queeny, Quiqo, Qali, Qiva, Qas Qamiel, Qookie, Quatro, Qito et Quiero font partie de la dernière génération.

## La nouvelle garde arrive ....



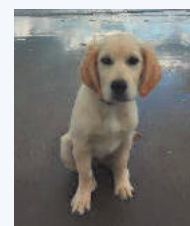
Queeny



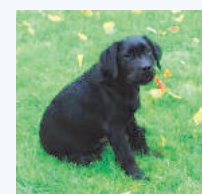
Quiqo



Qaly



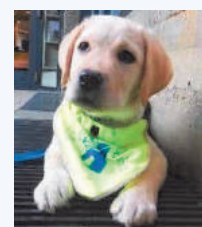
Qiva



Qas



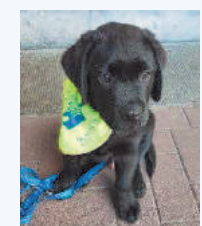
Qamiel



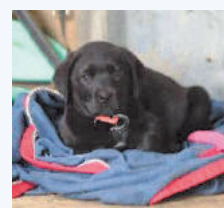
Qookie



Quatro



Qito



Quiero

Dans les prochains mois de nouveaux chiots sont attendus pour renforcer l'équipe actuelle. Nous sommes toujours à la recherche de familles d'accueil pour ces futurs arrivants. Vous souhaitez aider Scale Dogs en tant que famille d'accueil n'hésitez pas à nous contacter :

[info@scaledogs.be](mailto:info@scaledogs.be) – 0473 30 24 27



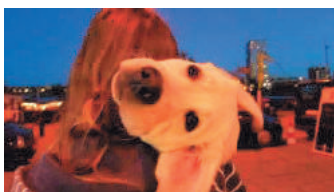
## Temoignages

Personne n'est mieux placée pour témoigner de ce que c'est que d'être famille d'accueil que les familles elles-mêmes. Pour ce faire nous leur donnons la parole.

### Yolanda et Vivienne, famille d'accueil de Peanuts

« Depuis janvier 2017 nous sommes famille d'accueil pour Peanuts, un labrador retriever blond, tout mignon, joyeux et plein d'énergie. C'est notre première expérience d'éducation d'un chiot. Pour être honnête il y a eu des moments difficiles (si Scale Dogs avait un prix pour le chiot le plus énergique je pense qu'il aurait pu remporter ce prix). Mais c'est un plaisir de voir comme il évolue bien et nous sommes super fiers de tout ce qu'il a déjà appris. L'extraordinaire soutien de Sofie et de toute l'équipe Scale Dogs en ont fait une belle expérience enrichissante. Entre temps grâce aux balades quotidiennes avec Peanuts nous rencontrons bien plus de monde dans le-quartier où nous habitons depuis 14 ans. Comme Peanuts est un chien en formation on peut l'emmener partout et il a accès là où les autres chiens n'ont pas accès. Qui peut dire avoir été avec son chien chez le médecin ou au cinéma ? (cf article sur « Droit d'accès pour les chiens d'assistance »).

A chaque fois que nous présentons notre chien « en prêt », la même question revient : « il va vous manquer quand il va vous quitter ». Nous expliquons alors la raison louable qui nous pousse à considérer Peanuts comme « notre quadrupède temporaire », notre « chien en prêt ». Nous espérons que cela va aussi nous aider lorsqu'il va nous quitter pour commencer sa nouvelle aventure, parce que c'est sûr qu'il va nous manquer. Mais qu'est ce qui est plus beau en tant que bénévole que de laisser ce petit coquin vivre son enfance en toute insouciance et de savoir que quand il sera prêt il pourra aider une personne à avoir une plus grande mobilité ! En attendant nous profitons de « notre Peanuts » ! »



### Corinne et Pepsy

Corinne travaille depuis trois ans chez AB InBev au poste de Consumer Connections Manager BNL et est l'heureuse mère de trois enfants, ainsi que d'un magnifique labrador au poil noir d'environ 1 an. Ce sont les enfants de Corinne qui ont toujours eu envie d'accueillir un chien. Au départ un peu perplexe à cause du manque d'expérience et de la quantité de travail que cela représente, la famille a finalement décidé de s'agrandir pour leur plus grand bonheur en accueillant Pepsy. Etre famille d'accueil n'est qu'un emploi à court terme. Scale Dogs, l'organisation qui a choisi Pepsy pour devenir chien guide, se charge de fournir une

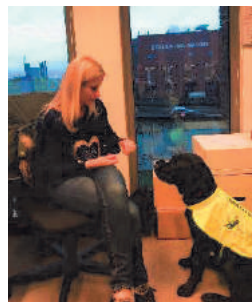
formation complète de chien guide. C'était donc un bon compromis pour Corinne et sa famille.

L'idée de former un chien guide ne leur est pas venue par hasard. C'est un des amis de la famille souffrant de cécité qui les a inspiré. C'est par le biais de cette personne que Corinne et sa famille se sont familiarisés avec le concept. Pour Corinne, la formation d'un chien guide est une excellente manière, originale et personnelle de participer au projet « Better World » d'AB InBev qui a tant d'importance aux yeux de Corinne et de tous les employés de l'entreprise.

Il est encore trop tôt, et difficile de dire si Pepsy sera un bon chien guide. Bien que la jeune chienne réunisse toutes les caractéristiques de départ, elle doit encore répondre à un certain nombre de critères stricts et exigeants du centre de formation. Si celui-ci ne révèle rien de réhabilitaire, la suite dépendra beaucoup de son caractère. Par exemple, le chien est-il suffisamment concentré face à une situation qui pourrait le distraire. Aussi, les traits afférents à la personnalité sont primordiaux. Le chien doit être indépendant, il ne doit pas être trop dominant ni trop timide.

Les premiers signes sont prometteurs. Pepsy a de l'énergie à revendre, mais reste très excitée (trait de caractère que l'on attribuera à son jeune âge). Elle doit également toujours apprendre à pouvoir passer outre les autres chiens, animaux et autres distractions qu'elle rencontre. Aujourd'hui, le rôle de Corinne est davantage mis sur la socialisation. Il est indispensable que la jeune chienne soit exposée à autant de situations différentes que possible : pouvoir se déplacer partout, rester tranquille dans des magasins, dans les transports en commun, etc. En outre, il y a de fortes chances que Pepsy devienne chien guide pour une personne exerçant un travail de bureau, c'est pourquoi Corinne trouve important que leur chienne s'habitue à cette ambiance travail qui est l'apanage des grandes entreprises, et qu'elle apprenne à se tenir convenablement dans cet environnement-là.

Malgré son jeune âge et les nombreuses choses qu'il lui reste à apprendre, Pepsy est d'ores et déjà très capable grâce à l'excellent apprentissage reçu par Corinne. Donner la patte, s'asseoir, se coucher, rester immobile sont tant de choses qui sont aujourd'hui devenues faciles pour Pepsy.





## DROIT D'ACCÈS POUR LES CHIENS D'ASSISTANCE

Malgré le fait qu'il existe une législation quant à l'accès des chiens d'assistance, trop souvent les personnes déficientes visuelles (ou avec un autre handicap) doivent se battre pour avoir accès aux lieux publics (cafés, restaurants, cinémas, centres commerciaux, magasins d'alimentation, etc...). Trop souvent elles se voient refuser l'accès malgré l'existence d'un cadre légal pour l'accessibilité des lieux publics pour les personnes disposant d'un chien d'assistance ou d'un chien en formation. Cette législation est méconnue du plus grand nombre et c'est le combat quotidien des personnes déficientes visuelles, des familles d'accueil, des éducatrices de faire valoir leur droit auprès des responsables des différents lieux publics et de les convaincre qu'ils sont dans l'obligation d'accepter les chiens d'assistance au sein de leur établissement.



Le 26 septembre dernier, Christine Defraigne, présidente du Sénat a convié 30 chiens d'assistance accompagnés de leur maître. Le but de cette rencontre était de sensibiliser et réfléchir au problème de

l'accessibilité.

De nombreuses personnes ont pris la parole cette après-midi là, entre autres Mark Van Gelder (Président du BADF - Belgian Assistance Dog Federation) et Françoise Champenois, membre du conseil d'administration de Scale Dogs. Les obligations des centres de formation sont, entre autres, de donner gratuitement un chien d'assistance à la personne déficiente, de respecter les standards des fédérations internationales (IGDF, ADEu-ADI) et d'être accrédité tous les 5 ans pour garantir les critères de qualité du chien d'assistance.

Le BADF souhaite l'harmonisation des législations qui diffèrent d'une région à l'autre, souhaite sensibiliser le grand public, les commerçants, les restaurateurs, etc... ainsi que les agents de police et les magistrats.

Françoise Champenois était présente avec Laponie son deuxième chien guide. Françoise se voit fréquemment refuser l'accès et se demande pourquoi les autorités ne communiquent pas plus et mieux sur la législation de l'accessibilité. Elle se demande aussi pourquoi déposer plainte est si compliqué ; pourquoi les procédures varient tellement d'une région à l'autre et pourquoi, après avoir déposé plainte, il n'y a pas de sanctions ? Elle a insisté sur l'impact psychologique de ces refus qui ne sont jamais sanctionnés, comme s'il était normal de pouvoir humilier une personne déficiente en lui refusant l'accès.

Nous espérons que dans le futur il y ai une meilleure communication concernant l'accessibilité des chiens d'assistance et que les utilisateurs, les familles d'accueil et les éducateurs ne devront plus faire face à des refus.

## HEUREUSEMENT NOUS POUVONS AUSSI VOUS RACONTER DES HISTOIRES POSITIVES

Comme vous avez pu le lire dans les pages précédentes, Pepsy peut accompagner Corinne au travail (AB InBev) et aussi Pyla pouvait accompagner Roxane à l'école où elle donne cours.

### AB InBev, une société qui a du chien !

Lorsque Corinne a demandé à son employeur si Pepsy pouvait l'accompagner au travail InBev a immédiatement approuvé cette initiative.

La décision vient initialement du Johan Van Gossum, VP du département « People », ainsi que de Jan De Wachter, « Security Manager Europe » qui ont tous deux trouvé ce projet génial et ont directement offert leur soutien. Corinne a également pu compter sur l'enthousiasme indéfectible de ses collègues directs et indirects qui ne se lassent jamais de venir dire bonjour à Pepsy lorsque l'occasion se présente. En outre, la présence de Pepsy a une influence positive sur l'ambiance de travail. Beaucoup d'études l'ont déjà démontré, la présence d'animaux et plus particulièrement de la gent canine, permet d'évacuer plus facilement le stress. La présence de Pepsy attire également la curiosité des employés et sert de catalyseur social. Beaucoup de collaborateurs chez AB InBev sont sensibles à ce genre d'initiatives citoyennes et auront, on l'espère, la motivation en voyant ce genre de beaux projets de faire de même et de s'engager eux-aussi pour changer le monde à leur échelle.

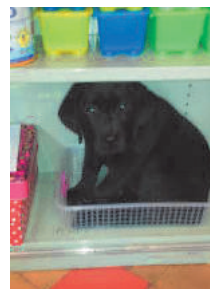
### LA FARANDOLE – ECOLE COMMUNAL A ETTERBEEK

Roxane, famille d'accueil de Pyla et institutrice.

Pyla a grandi en compagnie d'enfants de 7-8 ans dans l'école communale d'Etterbeek "La Farandole". Aujourd'hui elle les aime bien et grâce à elle les enfants ont appris ce qu'est un chien guide ainsi que le comportement à avoir avec eux. Ils ont appris ce qu'était la cécité et nous avons terminé l'année en nous rendant à la Ligue Braille où ils ont fait un parcours les yeux bandés. Ils ont également eu la chance de discuter avec Francesco, un malvoyant.

En tant qu'enseignante, j'ai rarement vu des enfants aussi motivés de venir à l'école. Ils avaient une mascotte vivante dans leur classe qu'ils pouvaient caresser (à certains moments) et promener sur le temps de midi.

Grâce à ce projet, les enfants ont appris à ne plus avoir peur des chiens, à les aborder et les respecter en tant qu'êtres vivants ayant également des besoins.



### Magnus Franklin, Témoignage d'un papa de la classe:

Félix, garçon de 6 ans à l'époque, a vécu l'expérience d'avoir un futur chien guide, Pyla, dans sa classe, en 2ème primaire.

Quelques mois avant que le projet ne débute, il a été attaqué par un chien, ce qui l'avait terrifié. En côtoyant Pyla, un chiot à l'époque, il a appris à les comprendre et il est arrivé à les respecter sans en avoir peur.

Le fait que Pyla soit destinée à devenir un chien guide lui a donné une valeur ajoutée car Félix apprécie les humains et le fait de sociabiliser un chiot qui apportera de l'aide à une personne malvoyante était très positif pour lui.

Cette expérience est un souvenir inoubliable, Félix parle du chien de sa classe à toutes les personnes qu'il rencontre, même des mois après la fin du projet.



### PAWS – Programme pour parents d'enfants autistes

Les premières séries d'ateliers PAWS sont déjà terminées et nous espérons pouvoir continuer à développer avec succès ce programme dans le futur.

PAWS (signifie patte de chien) est l'acronyme de Parents Autism Workshops & Support, c'est un programme de formation et d'accompagnement pour les parents d'enfants atteints d'autisme.

Le concept s'est développé au Royaume Uni où il a immédiatement rencontré un vif succès. Il s'est ensuite développé aux Pays Bas, en Espagne et en Australie. Comme il existe aussi une demande en Belgique pour des chiens placés auprès d'enfants autistes, nous avons, en collaboration avec Dyadis et avec le soutien de Dogs for the Disabled UK (qui est à l'origine du projet), décidé de lancer ce programme.

Par une série d'ateliers nous enseignons aux parents comment ils peuvent éduquer leur chien pour qu'il soit une aide pour leur enfant. Les parents ayant participé aux ateliers bénéficient d'un suivi et peuvent compter sur l'assistance de notre équipe.

Pour plus d'information sur le programme PAWS, envoyez un message à : [paws.marianne@scaledogs.be](mailto:paws.marianne@scaledogs.be)

### NOUS RECHERCHONS DES FAMILLE D'ACCUEIL !

Vous aimez les chiens ?

Vous avez du temps libre durant la journée ?

Vous souhaitez nous aider ?

C'est possible !

Nous recherchons des familles d'accueil pour accueillir et éduquer (avec l'aide de nos éducateurs) un chiot pendant 1.5 an. Ainsi vous pourrez contribuer à l'éducation d'un futur chien guide.

Pour plus d'informations contactez-nous : **0473/30 24 27** ou [info@scaledogs.be](mailto:info@scaledogs.be),





## Activités

### Ballade de printemps et d'automne 2017

Cette année Scale Dogs a organisé deux balades, une en avril et l'autre en octobre. De nombreuses familles d'accueil, de chiens guides et leur maître et des futurs candidats étaient présents. Pour le plus grand bonheur de tous le soleil était aussi de la partie. Après la balade, autour de délicieux gâteaux, préparés par les bénévoles que nous remercions, et d'un café, les conversations se sont suivies dans la bonne humeur. Deux journées bien agréables qui permettent de faire connaissance et d'échanger les expériences. L'année prochaine nous organiserons à nouveau des balades.



### Footfest – mai 2017

Comme chaque année l'école européenne a organisé la « Footfest » une journée d'activités pour récolter des fonds pour soutenir des bonnes œuvres. Scale Dogs a été retenu comme projet caritatif. Grâce à l'aide de Suzanne cette journée fut un succès ponctué de belles rencontres. En cette journée l'équipe de bénévoles a vendu des plantes, des bonbons, des jouets, etc. l'occasion de découvrir un bel élan de générosité de la part des enfants : les uns qui achètent une plante pour offrir à leur maman, à leur institutrice ou instituteur, un petit garçon qui choisit une bague pour que sa petite sœur puisse ressembler à une princesse. Vraiment émouvant ! Linda, une de nos bénévoles, a fait des démonstrations avec Gwen, un chien guide en retraite. Les enfants étaient très intéressés et ont posé mille et une questions sur le chien guide. Nous voulons remercier toute l'équipe de bénévoles, grâce à elles l'école européenne nous a remis un beau montant qui nous a permis financer l'achat d'un chiot labrador qui se nomme Qamiel.

### Remise du chèque du Kiwanis Bruxelles Scale

Cette année encore nous avons pu compter sur le soutien Kiwanis Bruxelles Scale que nous remercions chaleureusement. Stéphanie, Ness et Sofie étaient présentes lors « des vendanges du Scale ». Stéphanie a expliqué comment Ness avait changé sa vie (voir article précédent concernant Stéphanie). Sofie a également expliqué le parcours et la formation de Ness.

### Notre école d'éducation canine

D'année en année notre école d'éducation canine reste un succès et ceci grâce au dévouement des éducateurs bénévoles qui viennent tous les samedis sur le terrain pour aider les maîtres dans l'éducation et le dressage de leur chiot. Les chiens adultes sont aussi les bienvenus. Un tout grand merci à toute l'équipe de bénévoles qui de cette manière contribue à soutenir Scale Dogs.

### Recherchons bénévoles pour renforcer l'équipe des éducateurs le samedi

Cette année encore nous recherchons quelques bénévoles pour renforcer l'équipe d'éducateurs. Vous avez des connaissances de base du comportement et de l'éducation canine et vous souhaitez partager votre enthousiasme pour aider bénévolement les personnes dans l'éducation de leur chiot ou chien de compagnie, tout en soutenant notre projet de formation de chien guide, n'hésitez pas à nous contacter : [info@scaledogs.be](mailto:info@scaledogs.be).



## UN TOUT GRAND MERCI !

Nous voulons remercier tous ceux qui cette année encore nous ont aidé, entre autres :

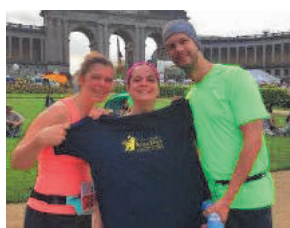
### United Fund for Belgium et Cera

Grâce au soutien de United Fund for Belgium et Cera nous avons pu cette année acheter une nouvelle camionnette. Cette camionnette était plus que nécessaire pour les nombreux déplacements effectués par nos éducatrices pour le suivi des familles d'accueil, la formation des chiens guides, le stage et le suivi des utilisateurs et ceci partout en Belgique.



### 20 km de Brussel - Roxane

Cette année Roxanne, famille d'accueil de Pyla, sa sœur et un copain ont couru les 20km de Bruxelles au profit de Scale Dogs. Pour l'occasion Roxanne a créé un événement sur Facebook qu'elle a partagé avec ses amis, sa famille,... Ainsi elle a pu rassembler une belle somme d'argent. Un tout grand merci au trio de joggeurs et félicitations pour l'exploit sportif !



### Journée mondiale des bénévoles chez Ely Lilly

Le 28 septembre est la journée mondiale des bénévoles chez Ely Lilly. Ely Lilly (par l'intermédiaire de United Fund) nous a proposé de l'aide pour ce jour. Le 28 septembre au matin une équipe d'Ely Lilly s'est présentée chez Scale Dogs. Nous avons eu le plaisir de faire la connaissance d'une équipe très sympathique, soudée et débordante d'enthousiasme pour nous aider aux différentes tâches.

Grâce à cette journée nous avons pu faire un nettoyage approfondi de nos locaux, avec comme lourde tâche de vider le grenier, repeindre un local, nettoyer notre cuisine à fond, nettoyer les chenils, jardiner, entretenir le terrain de l'école d'éducation canine. En une journée, un travail énorme a été réalisé et nous nous sentons tellement mieux dans nos locaux.

A la pause du déjeuner notre éducatrice Sofie a fait une présentation de Scale Dogs et répondu aux nombreuses questions. Une bénévole a également présenté la société Eli Lilly. Les bénévoles ont aussi apprécié la compagnie des chiens. Un tout grand merci à l'équipe de bénévoles d'Ely Lilly pour cette aide précieuse.



### Soutien financier de HILLS

Depuis plus de 20 ans, Hill's soutient l'association Scale Dogs. En 2016, les étudiants en Médecine Vétérinaire de L'Université de Liège ont souhaité s'associer à cette aide.

Les étudiants ont organisé une conférence sur la sélection et la formation des chiens guides et ils ont par la même occasion récolté des fonds pour soutenir Scale Dogs.

En novembre 2016 lors de la Veterinexpo à Ciney, un beau chèque nous a été remis. Un tout grand merci à tous.



De gauche à droite :

Philippe Picavet (Hill's) , Marianne Slingerland (Scale Dogs) , Nestor Delvaux (SEGMV), Aurélie Michel (O.C.) et Elena Mertes (O.C.)



## Tournoi d'hockey – Royal Léopold Club Uccle

Dans le cadre de leurs études en Management à la Koninklijke Universiteit van Leuven, un groupe de 7 étudiants internationaux a choisi de faire un travail d'étude et de mettre sur pied un événement caritatif destiné à récolter des fonds pour Scale Dogs. Ils ont organisé avec une grande efficacité un tournoi de hockey au Royal Léopold Club à Uccle le 31 mars 2017. Un tournoi qui a rassemblé une centaine de jeunes de 17 à 22 ans. Ils ont pris en charge l'ensemble de l'organisation du projet et nous les félicitons pour cette organisation parfaite et leur dynamisme. L'événement leur a permis de récolter un beau montant. Bravo aux étudiants organisateurs et merci à tous les joueurs d'avoir participé à cet événement. Avec cette somme nous avons pu financer l'achat d'un chiot labrador Quiqo.

## L'anniversaire de Paul

Il y a quelques années Paul a reçu Kuzco comme chien guide. Cette année à l'occasion de sa fête d'anniversaire il a récolté des fonds pour soutenir Scale Dogs. Nous remercions vivement Paul et tous ses invités pour leur soutien et encore un joyeux anniversaire à Paul !

Et aussi un tout grand merci à tous ceux qui nous ont aidé tout au long de l'année :

- Rotary Club Bornem
- Madame de Ribaucourt
- La famille Heldring Van Rijckevorsel
- La fondation du Roi Baudouin
- La Loterie Nationale, notre partenaire depuis de nombreuses années
- Colruyt
- Bart Destrycker
- Bruxelles Iris Lions Club
- Succulent bvba (bier Meiske van de Streek)
- Fonds Pierre & Christiane Magdelyns Van Godtsenhoven géré par la Fondation du Roi Baudouin

## Soutenir Scale Dogs

La formation d'un chien guide coûte minimum 25 000€. Nous maintenons toutefois notre principe de remettre gratuitement le chien guide à la personne déficiente visuelle.

Par conséquent nous recherchons toujours des soutiens financiers.

Vous pouvez nous soutenir en faisant un don à Scale Dogs au compte 001-2623802-28 (IBAN: BE37 0012 6238 0228 - BIC: GEBABEBB) ou par ordre permanent. Tous dons à partir de 40€ par année vous donnent droit à une attestation fiscale qui vous sera remise début de l'année suivante.

Vous pouvez également soutenir notre association en faisant un don via testament à Scale Dogs. Votre notaire peut vous donner toutes les informations pour un « leg en duo ».

Avec vos amis, la famille, les collègues vous pouvez organiser ou participer à des événements de récolte de fonds pour nous soutenir.

En tant qu'entreprise vous pouvez nous soutenir en établissant un partenariat ou choisir de sponsoriser un chien guide.

Vous désirez plus d'informations appeler nous au 0473/30.24.27 ou envoyez-nous un mail : [info@scaledogs.be](mailto:info@scaledogs.be). C'est avec plaisir que nous vous présenterons notre association et discuterons avec vous de la meilleure manière de nous aider.

## Votre soutien nous permet ....

40 € : permet l'achat de colliers et de laisse pour chiots

100 € : permet l'achat du matériel de base pour un chiot

500 € : représente une moyenne des frais vétérinaire pour un chiot durant la 1ère année

1.200 € : prix moyen pour l'achat d'un chiot

Si vous aussi, pour soutenir Scale Dogs, vous souhaitez récolter des fonds à l'occasion d'un anniversaire, d'un mariage, d'un événement sportif, .... N'hésitez pas à nous contacter : [info@scaledogs.be](mailto:info@scaledogs.be)

## Nos partenaires



## Labels de qualité

